

Genre du véhicule : <b>Camion ou tracteur à sellette (châssis)</b>	Marque de fabrication : <b>E R F</b>	Type : <b>42 C 2 .. S.. (moteur NTE 290)</b>	Fiche d'homologation N° : <b>CH 3238 05</b>
---	---	---	--

Constructeur : **E R F LIMITED, Sun Work, Sandbach, Cheshire (GB)**  
 Identification : **"42 C 2 .. S.." sur la plaquette du constructeur**

Plaquette constructeur : **à droite, à l'avant, dans cabine**  
 N° du châssis : **à droite, à l'avant, latéralement sur le longeron, au-dessus support AR ressort AV (importateur)**  
 Identification du moteur : **" NTE 290 " à gauche, sur support du compresseur, plaquette rivée (partie intégrante du bloc-moteur)**  
 Importateur principal : **ERFIM AG., 4153 Reinach**  
 Véhicule homologué : **42 040**

**Châssis**  
 Nombre d'essieux : **2** Nombre de roues : **6**  
 Direction : **mécanique, avec assistance hydraulique**  
 Transmission : **mécanique synchronisée**  
 Nombre de vitesses : **13** Entraînement : **arrière; blocage différ.**  
 Frein de service : **à air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière**  
 Frein auxiliaire : **(à ressorts, progressif, s. toutes roues; pression de service par réservoir séparé; libération de secours automatique par circ. AV+AR; desserrage mécanique par vis)**  
 Frein d'arrêt : **frein JACOBS 2 paliers (moteur agit comme compr.)**  
 Ralentisseur : **frein JACOBS 2 paliers (moteur agit comme compr.)**  
 Contrôle 2 circuits : **double manomètre, lampe-témoin et vibreur**

<b>Moteur</b>	<b>CUMMINS</b>	Type	<b>NTE 290</b>
Marque	<b>en ligne</b>	Temps	<b>4</b>
Construction	<b>D</b>	Position	<b>avant</b>
Carburant	<b>eau</b>	Nombre cylindres	<b>6</b>
Refroidissement	<b>139,7</b>	Course	<b>152,4</b>
Alésage	<b>14009</b>	CV-impôt	<b>71,35</b>
Cylindrée	<b>206</b>	à t/min	<b>1900</b>
Puissance en kW CV	<b>280 DIN</b>		
Bruit à l'arrêt	<b>77</b> dB/A	à V/min	<b>1425 ***</b>
Silencieux	<b>1= 1080 x 330 x 254 mm</b>		
Mesure des gaz	<b>ECE-24 / Bacharach 1,5</b>		
Déparasitage	<b>-</b>		

**Carrosserie** : **cabine avancée**  
 Nombre de portes : **2** Indic. vitesse : **tachygraphe km/h**  
 Ceintures sécurité : **-** Rétroviseurs : **gauche/droite**  
 Cale : **1/ 400x300x230 mm** Attelage : **sur demande**  
 Antivol : **-**  
 Nombre de places : **2** av. **2** centre **-** ar. **-**  
 Dimensions : **intérieur** extérieur  
 Longueur : **5750** Empattements **\*\***) **3520** /  
 Largeur : **2500** Essieu double av **-** ar **-** /  
 Hauteur : **3050** Voie av **2080** ar **1820**  
 Porte à faux lat. Voies av **-** ar **-** /  
 av **1300** ar **980** Braquage **g \*\***) **14500** d **14300**

<b>Poids</b> \$)	<b>avant</b>	<b>arrière</b>	<b>total</b>
Poids à vide	<b>4990</b>	<b>2540</b>	<b>7530</b>
Charge utile	<b>(avec empattement 3520 mm)</b>		
Poids total	<b>6500</b>	<b>13000</b>	<b>16000</b>
Garantie fabr.	<b>6500</b>	<b>13000</b>	<b>19000</b>
Dimens. pneus	<b>12,00 R 20</b>	<b>12,00 R 20</b>	(Variantes <b>+</b> )
Ply/bars	<b>18 / 8,5</b>	<b>18 / 8,5</b>	voir
Charge	<b>7500</b>	<b>13000</b>	remarques)
pour V max	<b>105</b>	<b>105</b>	
Garantie poids remorquable avec frein	<b>-</b>		
Garantie poids remorquable sans frein	<b>-</b>		
Garantie poids de l'ensemble	<b>42000</b>		
Poids remorquable testé	<b>-</b>		
Vitesse maximale selon le constructeur	<b>104</b> km/h		
Vitesse maximale testée	<b>-</b> km/h		

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Équipement	§)	
Feux de route	HCR	(E)
Feux de croisement	HCR	(E)
Feux de position	A	(E) dans HCR (E)
Feux rouges	R	(E)
Feux stop	Sl	(E)
Clignoteurs	av	AV   4 (E)   ar 2a (E)
Catadioptres	av	§   ar I (E)
Feux de gabarit	av	A (E)   ar §
Feux complémentaires	HCR	(E)
Eclairage plaque	1/ combiné dans feu rouge à gauche	
Essuie-glace	3/ balais	
Avertisseurs	LUCAS 9H 69159 / 9H 69160 avec <del>XXX</del> lave-glace ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette

Marque et type E R F 42 C 2 .. S.. \*

Homologation N° CH 3238 05

Carrosserie

Places total 2 avant 2

Poids à vide sel. bulletin pesage Carburant D

Charge utile sel. la carrosserie CV-impôt 71,35

Poids total 16000 Cylindrée 14009

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

\*) Désignation du type :

42 C 2 .. S..

- TR = tracteur à sellette / ED = camion / TP = pont basculant / DB = camion avec empattement long
- S = entraînement sur un essieu
- D = cabine avec couchettes, direction à gauche / V = direction à droite
- X = cabine sans couchettes, direction à gauche / B = direction à droite
- . = code de l'empattement

\*\*) Empattements : 3300 mm / 3520 mm / 3800 mm / 5000 mm / 5250 mm / 5590 mm.  
Contrôler le braquage à l'immatriculation.

\*\*\*) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 32 km/h, M5S, 1A 3,75 = 87 dB/A.

+) Variante de pneus : 315/75 R 22,5 18 PR AV 7250 (8,0) AR 13000 (8,0) V-max. 105 km/h.

§) Équipement : les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation; la sortie de l'échappement doit être dirigée jusqu'à 45° vers la gauche.

Véhicule testé avec 16 t.

A noter dans le permis de circulation:

122 - autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50; le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Zurich, 19. + 20.03.80 / Bellach, 18.04.80

Service fédéral d'homologation